

Neni 2

Në nenin 66-a në paragrafin 1 fjalët "30.000 deri në" shlyhen.

Paragrafi 2 ndryshohet si vijon:

"Gjobë në shumë prej 30% të gjobës së matur për personin juridik do t'i shqiptohet për kundërvajtje nga paragrafi 1 i këtij neni personit përgjegjës në personin juridik."

Neni 3

Neni 67-a ndryshohet si vijon:

"Për kundërvajtjet e përcaktuara në nenet 66, 66-a dhe 67 të këtij ligji, inspektorati shtetëror sanitar dhe shëndetësor është i detyruar që kryerësit të kundërvajtjes t'i lëshojë urdhërpagesë për kundërvajtje, në pajtim me Ligjin për kundërvajtje.

Inspektorati shtetëror sanitar është i detyruar që të mbajë evidencë për urdhërpagesat e lëshuara për kundërvajtje dhe për rezultatit nga procedurat e kundërvajtjes.

Në evidencën nga paragrafi 2 i këtij neni mblidhen, përpunohen dhe ruhen të dhënat në vijim: emri dhe mbiemri, përkatësisht emërtimi i kryerësit të kundërvajtjes, vendbanimi, përkatësisht vendqëndrimi, selia, lloji i kundërvajtjes, numri i urdhërpagesës për kundërvajtje që i lëshohet dhe rezultati i procedurës.

Të dhënat personale nga paragrafi 3 i këtij neni ruhen pesë vjet nga dita e futjes në evidencë.

Formën dhe përmbajtjen e urdhërpagesës për kundërvajtje i përcakton ministri i shëndetësisë."

Neni 4

Pas nenit 67-a shtohen tre nene të reja 67-b dhe 67-v, si vijojnë:

"Neni 67-b

Matja e lartësisë së gjobës për person juridik bëhet në pajtim me Ligjin për kundërvajtjet.

Neni 67-v

Për kundërvajtjet e përcaktuara me këtë ligj procedurë për kundërvajtje dhe sanksione për kundërvajtje shqipton gjykata kompetente."

Neni 5

Akti nënligjor i përcaktuar me këtë ligj do të miratohet në afat prej 30 ditësh nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Neni 6

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e botimit në „Gazetën zyrtare të Republikës së Maqedonisë“.

4261.

Врз основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

У К А З

ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ЗАШТИТА НА ДЕЦАТА

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за заштита на децата, што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 26 август 2015 година.

Бр. 08-3917/1
26 август 2015 година
Скопје

Претседател
на Република Македонија,
д-р **Горге Иванов, с.р.**

Претседател
на Собранието на Република
Македонија,
Трајко Вељаноски, с.р.

ЗАКОН

ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ЗАШТИТА НА ДЕЦАТА

Член 1

Во Законот за заштита на децата („Службен весник на Република Македонија“ број 23/13, 12/14, 44/14, 144/14, 10/15 и 25/15), во членот 224 став (1) зборовите: „500 до“ се бришат.

Ставот (2) се менува и гласи:

„(2) Глоба во износ од 30% од одмерената глоба за правното лице ќе му се изрече за прекршокот од ставот (1) на овој член на одговорното лице во правното лице.“

Член 2

Во членот 226 ставови (1), (3) и (4) зборовите: „одговорното лице“ се заменуваат со зборовите: „службеното лице“.

Член 3

Во членот 227 став (1) зборовите: „од 500 до 1.000“ се заменуваат со зборовите: „од 100 до 150“.

Ставовите (2) и (3) се менуваат и гласат:

„Глоба во износ од 1.000 евра во денарска противвредност ќе се изрече на установи за социјална заштита кои решаваат за правата утврдени со закон, како и на јавните установи за деца основани од Владата, општина, општините во градот Скопје и градот Скопје и приватните установи за деца кои се основани од правно и физичко лице, детска градинка/центар за ран детски развој, како организациона единица основана од страна и во состав на правни лица, високообразовна установа и на приватно училиште, агенција за давање услуги за чување и нега на деца од предучилишна возраст.“

Глоба во износ од 100 до 150 евра во денарска противвредност ќе се изрече за прекршок на физичко лице кое врши одредени работи од дејноста згрижување и воспитување на деца како професионална дејност доколку врши директна дискриминација.“

Член 4

Членот 228 се менува и гласи:

„(1) Глоба во износ од 1.000 евра во денарска противвредност ќе се изрече за прекршок на установа за деца, на детска градинка/центар за ран детски развој, организациона единица основана од страна и во состав на правни лица, високообразовна установа и на приватно училиште и на агенција за давање услуги за чување и нега на деца од предучилишна возраст, ако:

- организира политичко или верско организирање и дејствување и во установата за деца, односно кај агенцијата се врши злоупотреба на децата од истите причини, како и се врши психичко или физичко малтретирање, казнување или друго нечовечко постапување или злоупотреба на децата (член 12 став (4)),

- остварува програми што не се донесени од надлежниот орган (член 168),

- остварува програми без прибавено позитивно мислење (членови 168 став (12) и 95 став (5)),

- остварува програма која не е одобрена од министерот (член 168 став (11)),

- не соработува со установи од здравствената дејност, односно не постапува по членот 172 став (1) од овој закон,

- постапи спротивно на одредбата од членот 172 став (2) од овој закон,

- не достави или не донесе годишна програма за работа (членови 168 и 95),

- не ги остварува стандардите и нормативите за вршење на дејноста (член 100 став (3)),

- основа установа за деца без одобрение (член 106),
 - ја наруши основната намена и функција на објектот во периодот на траење на закупот (член 196),
 - започне со работа и врши дејност, а не ги исполнува пропишаните услови, односно ако врши дејност без решение на надлежен орган (член 102),
 - започне со работа без добивање на решение за вршење на одредени работи од дејноста (членови 78 став (3)),
 - не извести за престанок на работа на приватната установа (член 113),
 - агенцијата за давање услуги за чување и нега на деца од предучилишна возраст не води евиденција за корисниците и дадените услуги (член 79 став (1)),
 - изврши избор на вработени спротивно на условите утврдени со овој закон,
 - не ја води пропишаната евиденција и документација или ја води спротивно на пропишаното (член 195),
 - користи прирачници и детски списанија за кои нема решение за одобрување и употреба (член 173 став (3)),
 - не ги применува утврдените цени на услуги од надлежен орган (член 191),
 - на родителите не им ги претстави и не им дозволи да изберат прирачници и детски списанија кои се во функција за реализација на активностите во установата за деца (член 173 ставови (4) и (5)),
 - доставува неистинити податоци, како и незаконски или неправилно ги користи средствата (член 192),
 - не овозможи вршење на надзор (член 212 став (5)),
 - не ги извршува наредените мерки и дејствија (член 215) и
 - не ја почитува забраната за работа на установата за деца, агенцијата за давање услуги за чување и нега на деца од предучилишна возраст (член 219).
- (2) Глоба во износ од 30% од одмерената глоба за правното лице ќе му се изрече за прекршокот од ставот (1) на овој член на директор во установа за деца, детска градинка/центар за ран детски развој.
- (3) Глоба во износ од 100 до 150 евра во денарска противвредност ќе се изрече за прекршок на раководно лице во организациона единица основана од страна и во состав на правни лица, високообразовна установа и на приватно училиште и на агенција за давање услуги за чување и нега на деца од предучилишна возраст.
- (4) Глоба во износ од 100 до 150 евра во денарска противвредност ќе се изрече за прекршок на физичко лице кое самостојно врши одредени работи од дејноста згрижување и воспитување на деца како професионална дејност ако:
- организира политичко или верско организирање и дејствување (член 12 став (4)),
 - не води евиденција за корисниците и дадените услуги (член 89 став (3)),
 - не ја почитува забраната за работа (член 219) и
 - врши психичко или физичко насилство и малтретирање или друго нечовечко постапување или злоупотребата на дете/ца (член 12).

Член 5

Во членот 229 став (1) зборовите „500 до“ се бришат.

Ставот (2) се менува и гласи :

„(2) Глоба во износ од 30% од одмерената глоба за правното лице ќе му се изрече за прекршокот од ставот (1) на овој член на директорот во правното лице.“

Член 6

Во членот 229-а во ставот (1) по зборовите: „директорот на установа за деца,“ се додаваат зборовите: „на раководно лице во детска градинка/центар за ран дет-

ски развој, како организациона единица основана од страна и во состав на правни лица, високообразовна установа и на приватно училиште“.

Во ставот (2) по зборовите: „установата за деца,“ се додаваат зборовите: „раководно лице во детска градинка/центар за ран детски развој, како организациона единица основана од страна и во состав на правни лица, високообразовна установа и на приватно училиште“.

Член 7

Во членот 230 став (1) зборовите: „200 до“ се бришат.

Ставот (2) се менува и гласи:

„Глоба во износ од 30% од одмерената глоба за правното лице ќе му се изрече за прекршокот од ставот (1) на овој член на директор во установа за деца, детска градинка/центар за ран детски развој.“

Член 8

Во членот 230-а воведната реченица се менува и гласи:

„Глоба во износ од 100 до 150 евра во денарска противвредност ќе им се изрече за прекршок на:“

Член 9

Членот 230-б се менува и гласи:

„Глоба во износ од 100 до 150 евра во денарска противвредност ќе им се изрече на членовите на комисијата која го спроведува испитот од членот 177-г став (8) од овој закон, доколку не го прекине испитот согласно со членот 177-е ставови (5) и (6) од овој закон.“

Член 10

По членот 230-б се додава нов член 230-в, кој гласи:

„Член 230-в

Одмерувањето на висината на глобата за правно лице се врши согласно Законот за прекршоците.“

Член 11

Членот 231 се менува и гласи:

„(1) За прекршоците утврдени во членовите 224, 225, 226, 227, 228, 229, 229-а, 230, 230-а и 230-б од овој закон, инспекторот односно овластеното лице за вршење инспекциски надзор е должен на сторителот на прекршокот да му издаде прекршочен платен налог, согласно Законот за прекршоци.

(2) Доколку сторителот го прими прекршочниот платен налог, истиот треба да го потпише. Примањето на прекршочниот платен налог од сторителот на прекршокот се забележува во записник.

(3) Во записникот од став (2) на овој член се утврдува начинот на кој ќе се отстранат штетните последици од прекршокот, како и начинот на надминување на последиците од сторениот прекршок.

(4) Кога како сторител на прекршок се јавува правно лице, записникот и прекршочниот платен налог ги потпишува одговорното лице во правното лице или од него овластено лице.

(5) Инспекторот односно овластеното лице за вршење инспекциски надзор, е должен да води евиденција за издадените прекршочни платни налози и за исходот од покренатите постапки.

(6) Во евиденцијата од ставот (5) на овој член се собираат, обработуваат и чуваат следните податоци: име и презиме, односно назив на сторителот на прекршокот, живеалиште, односно престојувалиште, седиште, вид на прекршокот, број на прекршочниот платен налог кој му се издава и исходот на постапката.

(7) Личните податоци од ставот (6) на овој член се чуваат пет години од денот на внесување во евиденцијата.

(8) Министерот за труд и социјална политика ја пропишува формата и содржината на прекршочниот платен налог.“

Член 12

По членот 231 се додава нов член 231-а, кој гласи:

„Член 231-а

Прекршочната постапка за прекршоците предвидени во овој закон ја води и прекршочни санкции изрекува надлежниот суд.“

Член 13

Подзаконскиот акт чие донесување е утврдено со овој закон ќе се донесе во рок од 30 дена од денот на влегувањето во сила на овој закон.

Член 14

Се овластува Законодавно - правната комисија на Собранието на Република Македонија да утврди пречистен текст на Законот за заштита на децата.

Член 15

Овој закон влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

L I G J

PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR MBROJTJE TË FËMIJËVE

Neni 1

Në Ligjin për mbrojtje të fëmijëve („Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë“ numër 23/13, 12/14, 44/14, 144/14, 10/15 dhe 25/15), në nenin 224 në paragrafin (1) fjalët: „500 deri“ shlyhen.

Paragrafi (2) ndryshohet si vijon:

“(2) „Gjobjë në shumë prej 30% të gjobjës së matur për personin juridik do t'i shqiptohet për kundërvajtje nga paragrafi (1) i këtij neni personit përgjegjës në personin juridik.“

Neni 2

Në nenin 226 në paragrafët (1), (3) dhe (4) fjalët: „personi përgjegjës“ zëvendësohen me fjalët: „personi zyrtar“.

Neni 3

Në nenin 227 në paragrafin (1) fjalët: „prej 500 deri 1000“ zëvendësohen me fjalët: „prej 100 deri 150“.

Paragrafët (2) dhe (3) ndryshohen si vijojnë:

“Gjobjë në shumë prej 1000 euro në kundërvlerë me denarë do të shqiptohet institucioneve për mbrojtje sociale të cilët vendosin për të drejtat e përcaktuara me ligj, si dhe institucioneve publike për fëmijë të themeluar nga Qeveria, komuna, komunat në qytetin e Shkupit dhe qyteti i Shkupit dhe institucionet private për fëmijë të cilët janë themeluar nga personi juridik ose fizik, kopsht për/ qendër për zhvillim të hershëm të fëmijës, si njësi organizative e themeluar nga ana dhe në përbërje të personave juridik, institucioneve të larta arsimore dhe të shkollës private, agjencisë për dhënien e shërbimeve për ruajtjen dhe përkujdesjen e fëmijës nga mosha parashkollore.

Gjobjë në shumë prej 100 deri 150 euro në kundërvlerë me denarë do të shqiptohet për kundërvajtje personit fizik i cili kryen punë të caktuara nga veprimtaria përkujdesje dhe edukim të fëmijëve si veprimtari profesionale nëse kryen diskriminim direkt.“

Neni 4

Neni 228 ndryshohet si vijon:

“(1) Gjobjë në shumë prej 1000 euro në kundërvlerë me denarë do të shqiptohet për kundërvajtje institucionit për fëmijë, kopshtit të fëmijëve/qendrës për zhvillim të hershëm të fëmijëve, njësisë organizative e themeluar nga ana dhe në përbërje të personave juridikë, institucionit të lartë arsimor dhe shkollës private dhe agjencisë për dhënien e shërbimeve për ruajtjen dhe përkujdesjen e fëmijëve nga mosha parashkollore, nëse:

- organizon organizim politik ose fetar dhe veprime edhe në institucionin për fëmijë, përkatësisht tek agjencia bëhet keqpërdorimi i fëmijëve nga arsyet e njëjta, si dhe bëhet maltretimi psikik dhe fizik, ndëshkim ose veprim tjetër jonjerëzor ose keqpërdorimi i fëmijëve (neni 12 paragrafi (4)),

- realizon programe që nuk janë miratuar nga organi kompetent (neni 168),

- realizon programe pa mendime të siguruara pozitive (nenet 168 paragrafi (12) dhe 95 paragrafi (5)),

- realizon programe që nuk janë të lejuara nga ministri (neni 168 paragrafi (11)),

- nuk bashkëpunon me institucione nga veprimtaria shëndetësore, përkatësisht nuk vepron sipas nenit 172 paragrafi (1) të këtij ligji,

- vepron në kundërshtim me dispozitën e nenit 172 paragrafi (2) të këtij ligji,

- nuk dorëzon ose nuk miraton program vjetor për punën (nenet 168 dhe 95),

- nuk i realizon standardet dhe normativat për kryerjen e veprimtarisë (neni 100 paragrafi (3)),

- themelon institucion për fëmijë pa leje (neni 106),

- e prish qëllimin themelor dhe funksionin e objektit në periudhën e kohëzgjatjes së qirasë (neni 196),

- fillon me punë dhe kryen veprimtari, ndërsa nuk i përmbush kushtet e përcaktuara, përkatësisht nëse kryen veprimtari pa aktvendim të organit kompetent (neni 102),

- fillon me punë pa marrjen e aktvendimit për kryerjen e punëve të caktuara nga veprimtaria (nenet 78 paragrafi (3)),

- nuk njofton për ndërprerje të marrëdhënies së punës të institucionit privat (neni 113),

- Agjencia për dhënien e shërbimeve për çuarjen dhe përkujdesjen e fëmijëve nga mosha parashkollore nuk mban evidencë për shfrytëzuesit dhe shërbimet e dhëna (neni 79 paragrafi (1)),

- bën zgjedhjen e të punësuarve në kundërshtim me kushtet e përcaktuara me këtë ligj,

- nuk e mban evidencën e caktuar dhe dokumentacionin ose e mban në kundërshtim të asaj së shkruar (neni 195),

- shfrytëzon doracak dhe revista për fëmijë për të cilët nuk ka aktvendim për lejimin dhe përdorimin (neni 173 paragrafi (3)),

- nuk i zbaton çmimet e përcaktuara të shërbimeve nga organi kompetent (neni 191),

- prindërve nuk ua prezanton dhe nuk u lejon leje të zgjedhin doracak dhe revista për fëmijë të cilët janë në funksion për realizimin e aktiviteteve në institucionin për fëmijë (neni 173 paragrafët (4) dhe (5)),

- dorëzon të dhëna të pasakta, si dhe në mënyrë joligjore ose jo të drejtë i shfrytëzon mjetet (neni 192),

- nuk mundëson kryerjen e mbikëqyrjes (neni 212 paragrafi (5)),

- nuk i realizon masat dhe veprimet e urdhëruara (neni 215) dhe

- nuk e respekton ndalesën për punë të institucionit për fëmijë, agjencia për dhënien e shërbimeve për ruajtjen dhe përkujdesjen e fëmijëve nga mosha parashkollore (neni 219).

(2) "Gjobë në shumë prej 30% të gjobës së matur për personin juridik do t'i shqiptohet për kundërvajtje nga paragrafi (1) i këtij neni drejtorit në institucionin për fëmijë, kopsht për fëmijë/qendër për zhvillim të hershëm fëmijëror.

(3) Gjobë në shumë prej 100 deri 150 euro në kundërvlerë me denarë do të shqiptohet për kundërvajtje personit udhëheq në njësinë organizative e themeluar nga ana dhe në përbërje të personave juridikë, institucionit të lartë arsimor dhe shkollës private dhe agjencisë për dhënien e shërbimeve për ruajtjen dhe përkujdesjen e fëmijëve nga mosha parashkollore.

(4) Gjobë në shumë prej 100 deri 150 euro në kundërvlerë me denarë do të shqiptohet për kundërvajtje personit fizik i cili në mënyrë të pavarur kryen punë të caktuara nga veprimtaria përkujdesje dhe edukim të fëmijëve si veprimtari profesionale nëse:

- organizon organizim dhe veprime politike ose fetare (neni 12 paragrafi (4)),
- nuk mban evidencë për shfrytëzuesit dhe shërbimet e dhëna (neni 89 paragrafi (3)),
- nuk e respekton ndalesën për punë (neni 219) dhe
- kryen dhunë dhe maltretim psikik ose fizik ose veprim tjetër jonjerëzor ose keqpërdorim të fëmijës/ve (neni 12)."

Neni 5

Në nenin 229 në paragrafin (1) fjalët: "500 deri" shlyhen.

Paragrafi (2) ndryshohet si vijon:

"(2) Gjobë në shumë prej 30% të gjobës së matur për personin juridik do t'i shqiptohet për kundërvajtje nga paragrafi (1) i këtij neni drejtorit në personin juridik. "

Neni 6

Në nenin 229-a në paragrafin (1) pas fjalëve "drejtori i institucionit për fëmijë", shtohen fjalët: "personit udhëheqës në kopsht për fëmijë/qendër për zhvillim të hershëm, si njësi organizative e themeluar nga ana dhe në përbërje të personave juridikë, institucioni i lartë arsimor dhe shkollës private".

Në paragrafin (2) pas fjalëve "institucioni për fëmijë", shtohen fjalët: "personit udhëheqës në kopsht për fëmijë/qendër për zhvillim të hershëm, si njësi organizative e themeluar nga ana dhe në përbërje të personave juridikë, institucionit të lartë arsimor dhe shkollës private".

Neni 7

Në nenin 230 në paragrafin (1) fjalët: "200 deri" shlyhen.

Paragrafi (2) ndryshohet si vijon:

"Gjobë në shumë prej 30% të gjobës së matur për personin juridik do t'i shqiptohet për kundërvajtje nga paragrafi (1) i këtij neni drejtorit në institucionin për fëmijë, kopsht për fëmijë/qendër për zhvillim të hershëm fëmijëror. "

Neni 8

Në nenin 230-a në fjalinë hyrëse ndryshohet si vijon:

"Gjobë në shumë prej 100 deri 150 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje:"

Neni 9

Neni 230-b ndryshohet si vijon:

"Gjobë në shumë prej 100 deri 150 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet anëtarëve të komisionit i cili e zbaton provimin nga neni 177-g paragrafi (8) të këtij ligji, nëse nuk e ndërprejnë provimin në pajtim me nenin 177-e paragrafët (5) dhe (6) të këtij ligji."

Neni 10

Pas nenit 230-b shtohet nen i ri 230-v si vijon:

"Neni 230-v

Matja e lartësisë së gjobës për persona juridikë bëhet në pajtim me Ligjin për kundërvajtje."

Neni 11

Neni 231 ndryshohet si vijon:

"(1) Për kundërvajtjet e përcaktuara në nenet 224, 225, 226, 227, 228, 229, 229-a, 230, 230-a dhe 230-b të këtij ligji, inspektori përkatësisht personi i autorizuar për kryerjen e mbikëqyrjes inspektuese, është i detyruar kryerësit të kundërvajtjes t'i jep urdhër pagesore për kundërvajtje, në pajtim me Ligjin për kundërvajtje.

(2) Nëse kryerësi e pranon urdhëresën pagesore për kundërvajtje, i njëjti duhet ta nënshkruaj. Marrja e urdhëresës pagesore për kundërvajtje nga kryerësi i kundërvajtjes shënohet në procesverbal.

(3) Në procesverbalin nga paragrafi (2) i këtij neni përcaktohet mënyra me të cilët mënjanohej pasojat e dëmshme nga kundërvajtja, si dhe mënyra e tejkalimit të pasojave nga kundërvajtja e kryer.

(4) Kur si kryerës i kundërvajtjes paraqitet person juridik, procesverbali dhe urdhër pagesa për kundërvajtje i nënshkruan personi përgjegjës në personin juridik ose prej tij personi i autorizuar.

(5) Inspektori përkatësisht personi i autorizuar për kryerjen e mbikëqyrjes inspektuese, është i detyruar të mbaj evidencë për urdhër pagesat e dhëna për kundërvajtje dhe për rezultatet nga procedurat e ngritura.

(6) Në evidencën nga paragrafi (5) i këtij neni mblidhen, përpunohen dhe ruhen të dhënat në vijim: emri dhe mbiemri, përkatësisht emërtimi i kryerësit të kundërvajtjes, vendbanimi, përkatësisht vendqëndrimi, selia, lloji i kundërvajtjes, numri i urdhëresës pagesore për kundërvajtje që i lëshohet dhe rezultati i procedurës.

(7) Të dhënat personale nga paragrafi (6) i këtij neni ruhen pesë vjet nga dita e futjes në evidencë.

(8) Ministri i punës dhe politikës sociale e përcakton formën dhe përmbajtjen e urdhëresës pagesore për kundërvajtje."

Neni 12

Pas nenit 231 shtohet nen i ri 231-a, si vijon:

"Neni 231-a

Procedura për kundërvajtje për kundërvajtjet e parapara në këtë ligj e mban edhe sanksionet për kundërvajtje shqipton gjykata kompetente. "

Neni 13

Akti nënligjor miratimi i të cilit është përcaktuar me këtë ligj do të miratohet në afat prej 30 ditësh nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Neni 14

Autorizohet Komisioni Juridik-ligjvënës i Kuvendit të Republikës së Maqedonisë të përcakton tekst të spastruar të Ligjit për mbrojtjen e fëmijëve.

Neni 15

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e botimit në „Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë“.

4262.

Врз основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

У К А З
ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУ-
ВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА СПРЕ-
ЧУВАЊЕ И ЗАШТИТА ОД ДИСКРИМИНАЦИЈА

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за спречување и заштита од дискриминација,

што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 26 август 2015 година.

Бр. 08-3918/1
26 август 2015 година
Скопје

Претседател
на Република Македонија,
д-р **Горге Иванов, с.р.**

Претседател
на Собранието на Република
Македонија,
Трајко Вељаноски, с.р.

**ЗАКОН
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА
ЗАКОНОТ ЗА СПРЕЧУВАЊЕ И ЗАШТИТА
ОД ДИСКРИМИНАЦИЈА**

Член 1

Во Законот за спречување и заштита од дискриминација („Службен весник на Република Македонија” број 50/10 и 44/14), членот 42 се менува и гласи:

„(1) Глоба во износ од 1.000 евра во денарска противвредност ќе се изрече за прекршокот на правното лице односно трговец поединец кој повикнува или поттикнува на дискриминација и помага во дискриминаторско постапување врз основа на дискриминаторска основа (член 3).

(2) Глоба во износ од 30% од одмерената глоба за правното лице односно трговец поединец ќе се изрече за прекршокот од ставот (1) на овој член на одговорното лице во правното лице, односно на одговорното лице во трговецот поединец.

(3) Глоба во износ од 80 до 120 евра во денарска противвредност ќе се изрече за прекршокот од ставот (1) на овој член на функционерот на државен орган, органот на единицата на локалната самоуправа или на овластено лице во правното лице на кое му е доверено вршење на јавно овластување.

(4) Глоба во износ од 70 до 110 евра во денарска против вредност ќе се изрече за прекршок од ставот (1) од овој член на физичко лице.

Член 2

Членот 43 се менува и гласи:

„(1) Глоба во износ од 1.000 евра во денарска противвредност ќе се изрече за прекршокот на правното лице односно трговец поединец кој ќе го повреди достоинството на одредено лице или создавање заканувачка, непријателска, понижувачка или застрашувачка средина, пристап или практика (член 7).

(2) Глоба во износ од 30% од одмерената глоба за правното лице односно трговец поединец ќе се изрече за прекршокот од ставот (1) на овој член на одговорното лице во правното лице, односно на одговорното лице во трговецот поединец.

(3) Глоба во износ од 80 до 120 евра во денарска противвредност ќе се изрече за прекршокот од ставот (1) на овој член на функционерот на државен орган, органот на единицата на локалната самоуправа или на овластено лице во правното лице на кое му е доверено вршење на јавно овластување.

(4) Глоба во износ од 70 до 110 евра во денарска против вредност ќе се изрече за прекршок од ставот (1) на овој член на физичко лице“.

Член 3

Членот 44 се менува и гласи:

„(1) Глоба во износ од 1.000 евра во денарска противвредност ќе се изрече за прекршокот на правното лице односно трговец поединец кој ќе го доведе во неповолна состојба лицето кое пријавило дискриминација или на кој било начин учествувало во постапката за дискриминација (член 10).

(2) Глоба во износ од 30% од одмерената глоба за правното лице односно трговец поединец ќе се изрече за прекршокот од ставот (1) на овој член на одговорното лице во правното лице, односно на одговорното лице во трговецот поединец.

(3) Глоба во износ од 80 до 120 евра во денарска противвредност ќе се изрече за прекршокот од ставот (1) на овој член на функционерот на државен орган, органот на единицата на локалната самоуправа или на овластено лице во правното лице на кое му е доверено вршење на јавно овластување.

(4) Глоба во износ од 70 до 110 евра во денарска против вредност ќе се изрече за прекршок од ставот (1) од овој член на физичко лице“.

Член 4

Во членот 45 зборовите: „400 до 600 евра“ се заменуваат со зборовите: „70 до 110 евра,“ а зборовите: „одговорното лице“ се заменуваат со зборовите: „службеното лице“.

Член 5

По членот 45 се додаваат два нови членови 45-а и 45-б кои гласат:

„Член 45-а

Одмерувањето на висината на глобата за правното лице односно трговец поединец се врши согласно Законот за прекршоците.

Член 45-б

За прекршоците утврдени во овој закон прекршочна постапка води и прекршочна санкција изрекува надлежниот суд.”

Член 6

Се овластува Законодавно - правната комисија на Собранието на Република Македонија да утврди пречистен текст на Законот за спречување и заштита од дискриминација.

Член 7

Овој закон влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

L I G J
PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR
PARANDALIM DHE MBROJTJE NGA DISKRIMINIMI

Neni 1

Në Ligjin për parandalim dhe mbrojtje nga diskriminimi („Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë“ numër 50/10 dhe 44/14) neni 42 ndryshohet si vijon:

“(1) Gjohë në shumë prej 1.000 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje personit juridik përkatësisht tregtarit individ që thërret apo nxit në diskriminim dhe ndihmon në veprimin me diskriminim në bazë diskriminuese (neni 3).

(2) Gjohjë në shumë prej 30% të gjohjës së matur për personin juridik, përkatësisht tregtarin individ do t'i shqiptohet për kundërvajtje nga paragrafi (1) i këtij neni personit përgjegjës në personin juridik, përkatësisht personit përgjegjës në tregtarin individ.